



# Protokoll

## Bürgergemeindeversammlung

<b>Datum</b>	<b>Donnerstag, 13. Juni 2019</b>
<b>Zeit</b>	<b>19:30 Uhr</b>
<b>Ort</b>	<b>Hobelträff</b>

### Teilnehmer

Stimmberechtigte	10 Personen	
Vorsitz	Georg Schwabegger	Gemeindepräsident
	Peter Haberthür	Vizepräsident
	Patricia De Bernardis	Gemeinderätin
	Markus Dobler	Gemeinderat
	Andi Schäfer	Gemeinderat
	Hans Schumacher	Gemeinderat
	Hanspeter Vögtli	Gemeinderat
Finanzverwaltung	Margrith Holzherr	
Protokoll	Elisabeth Sterchi	Gemeindeschreiberin

### Traktanden

1. Wahl der Stimmenzähler
2. Einbürgerung Schäuble Judith
3. Jahresrechnung 2018 Forstbetrieb Dorneckberg
4. Nachtragskredit Rechnung 2018 Bürgergemeinde Hochwald
5. Jahresrechnung 2018 Bürgergemeinde Hochwald

Der Gemeindepräsident, Georg Schwabegger, begrüsst die Teilnehmenden und eröffnet die Bürgergemeindeversammlung

Die Einberufung der Gemeindeversammlung fand rechtzeitig statt. Die entsprechenden Unterlagen wurden an die Einwohnenden verschickt und konnten auf der Homepage der Gemeinde sowie im Sekretariat eingesehen und/oder bezogen werden.

Zur Traktandenliste sind keine Änderungsanträge in schriftlicher Form eingereicht worden; sie gilt somit als genehmigt.



## Traktandum

### 1. Wahl der Stimmzähler

#### Beschluss

**Als Stimmzähler wird Bruno Vögtli gewählt.**

## Traktandum

### 2. Einbürgerung Schäuble Judith

#### Sachverhalt

Judith Schäuble, deutsche Staatsangehörige, wohnt seit Juli 2006 in Hochwald. Das am 13.07.18 in Hochwald eingereichte Einbürgerungsgesuch wurde dem Amt für Gemeinden (Zivilstand und Bürgerrecht) zur Vorprüfung weitergeleitet. Mit Schreiben vom 07.01.19 wurde der Bürgergemeinde mitgeteilt, dass der Gesuchstellerin das Bürgerrecht zugesichert werden könne.

#### Antrag

Der Gemeinderat stellt der Gemeindeversammlung den Antrag, Judith Schäuble das Bürgerrecht von Hochwald zuzusichern.

#### Eintreten

Das Eintreten wird stillschweigend beschlossen.

#### Detailberatung

Judith Schäuble stellt sich den Anwesenden kurz vor.

#### Beschluss

**Die Gemeindeversammlung beschliesst einstimmig, Judith Schäuble das Bürgerrecht von Hochwald zuzusichern.**

## Traktandum

### 3. Jahresrechnung 2018 Forstbetrieb Dorneckberg

#### Sachverhalt

Die Jahresrechnung 2018 des Forstbetriebs Dorneckberg schliesst wie in den vergangenen Jahren positiv ab. Es resultiert ein Ertragsüberschuss von CHF 19'500.71 (Vorjahr CHF 11'260.92). Die Ausgaben beliefen sich auf CHF 1'078'275.01 und die Einnahmen auf CHF 1'097'775.72. Die Einnahmen beim Stamm- und Industrieholz konnten gegenüber dem Vorjahr gesteigert werden, erhöhten sich diese doch von CHF 62'311 auf rund CHF 165'047. Bei den Arbeiten für Dritte (Aufträge durch Private) konnte das gute Vorjahresergebnis beinahe gehalten werden. Es resultieren CHF 372'070.30 gegenüber dem Vorjahr von CHF 393'961.24. Der Verkauf von Brennholz konnte auf Vorjahresniveau gehalten werden.

Die Jahresrechnung 2018 wurde durch H. Schweizer, Dipl. Wirtschaftsprüfer, geprüft. Die Jahresrechnung wurde für richtig und vollständig befunden und entspricht der kantonalen Gesetzgebung.

#### Antrag

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung, die Rechnung 2018 Forstbetrieb Dorneckberg inkl. Budgetabweichungen zu genehmigen.

#### Eintreten

Das Eintreten wird stillschweigend beschlossen.

#### Detailberatung

Keine Wortmeldungen

#### Beschluss

**Die Gemeindeversammlung genehmigt einstimmig die Rechnung 2018 Forstbetrieb Dorneckberg inkl. Budgetabweichungen.**



## Traktandum

### 4. Nachtragskredit Rechnung 2018 Bürgergemeinde Hochwald

#### Sachverhalt

Folgender Nachtragskredit der Laufenden Rechnung (in CHF) übersteigt die Kompetenz des Gemeinderats und ist deshalb der Gemeindeversammlung zur Genehmigung vorzulegen:

Kto-Nr.	Bezeichnung	Rechnung	Budget	Überschreitung
<b>029.314.04</b>	<b>Renaturierung Deponie Falkenfluh</b> Nachtragskredit (GV vom 27.06.2016) zu tief beantragt	<b>67'243</b>	<b>0</b>	<b>67'243</b>

#### Antrag

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung, den Nachtragskredit 2018 der Bürgergemeinde Hochwald zu genehmigen.

#### Eintreten

Das Eintreten wird stillschweigend beschlossen.

#### Detailberatung

Es wird bemängelt, dass der Gemeinderat für die Endgestaltung nicht die Landwirtschaftskommission beigezogen habe. Die Kosten für das Anliefern und Anlegen des Unterbodens werden als zu hoch eingestuft. Von einem Stimmberechtigten wird gefordert, dass der Gemeinderat dem involvierten Bauunternehmen künftig keine Aufträge mehr erteilt. Dieser habe jahrelang deponiert, aber auch profitiert. Die hohe Rechnung für die Schlussarbeiten sei deshalb unangemessen.

#### Beschluss

**Die Gemeindeversammlung genehmigt grossmehrheitlich den Nachtragskredit 2018 der Bürgergemeinde Hochwald.**

## Traktandum

### 5. Jahresrechnung 2018 Bürgergemeinde Hochwald

#### Sachverhalt

Die Rechnung 2018 der Bürgergemeinde schliesst dieses Jahr mit einem Aufwandüberschuss von CHF 32'954.20 ab. Somit verringert sich das Eigenkapital auf CHF 957'406.13. Der Aufwandüberschuss (in CHF) setzt sich wie folgt zusammen:

	Rechnung 2018	Budget 2018
Aufwandsüberschuss (-) / Ertragsüberschuss (+) Bürgerrechnung	-29'074.50	27'700.00
Aufwandsüberschuss (-) / Ertragsüberschuss (+) Wald	-3'879.70	-7'000.00
<b>Aufwandsüberschuss (-) / Ertragsüberschuss (+) Bürgergemeinde</b>	<b>-32'954.20</b>	<b>20'700.00</b>

#### Bürgerrechnung

Die Renaturierung Deponie Falkenfluh fiel um CHF 67'242.90 höher aus als der Nachtragskredit von CHF 57'374.55, welcher von der Gemeindeversammlung am 27.06.2016 genehmigt wurde. Dies führte zu einem negativen Gesamtergebnis der Bürgerrechnung. Zudem waren die Abschreibungen des Planungskredits Steinbruch Berglen von CHF 1'371.90 nicht budgetiert. Die Aufwände für Wanderwege, Kulturelle Aufgaben und Gemeindehandwerker, Entschädigung an Einwohnergemeinde wurden nicht beansprucht. Ansonsten blieben die meisten Ausgabenpositionen wie im Vorjahr im Rahmen des Budgets.



### Wald

Die Waldrechnung schliesst mit einem Ausgabenüberschuss von CHF 3'879.70 oder CHF 3'120.30 tiefer ab als budgetiert. Die restlichen Einnahmen- und Ausgabenpositionen beliefen sich im Rahmen des Budgets.

### Bestandesrechnung (Bilanz)

Das Vermögen der Bürgergemeinde setzt sich per 31. Dezember 2018 wie folgt zusammen. Alle Zahlen sind gerundet.

Bezeichnung	Bestand in CHF per 31.12.2018
Flüssige Mittel	309'337
Forderungen	42'042
Anteilscheine	1'200
Darlehen Einwohnergemeinde	200'000
Aktive Abgrenzungsposten	8'500
Grundstücke	30'616
Planungskredit Steinbruch Berglen	15'771
Beteiligung Forstbetrieb Dorneckberg	63'900
Beteiligung Genossenschaft Alterswohnungen	200'000
Aktien Raurica Waldholz AG	86'040
<b>Total Aktiven</b>	<b>957'406</b>
Eigenkapital	957'406
<b>Total Passiven</b>	<b>957'406</b>

Die Rechnungsprüfungskommission hat die Rechnung 2018 der Bürgergemeinde Hochwald geprüft. Es liegen keine Vorbehalte gegenüber der Rechnung vor.

### Antrag

Der Gemeinderat stellt der Gemeindeversammlung folgende Anträge:

1. Genehmigung der Jahresrechnung 2018 mit einem Aufwandüberschuss von CHF 32'954.20.
2. Entnahme des Aufwandüberschusses von CHF 32'954.20 aus dem Eigenkapital der Bürgergemeinde.

### Eintreten

Das Eintreten wird stillschweigend beschlossen.

### Detailberatung

P. Haberthür gibt Erläuterungen zur Rechnung 2018 ab.

### Beschluss

**Die Gemeindeversammlung genehmigt einstimmig Folgendes:**

1. **Genehmigung der Jahresrechnung 2018 mit einem Aufwandüberschuss von CHF 32'954.20.**
2. **Entnahme des Aufwandüberschusses von CHF 32'954.20 aus dem Eigenkapital der Bürgergemeinde.**

Nachdem seitens der Bürgerinnen und Bürger unter dem Traktandum Verschiedenes keine Wortmeldungen vorgebracht werden, schliesst der Gemeindepräsident die Bürgergemeindeversammlung.



Ende der Bürgergemeindeversammlung: 19:55 Uhr

Für den Bürgerrat

A handwritten signature in black ink, consisting of several loops and a long horizontal stroke extending to the right.

Georg Schwabegger  
*Gemeindepräsident*

A handwritten signature in blue ink, consisting of a few loops and a long horizontal stroke extending to the right.

Elisabeth Sterchi  
*Gemeindegeschreiberin*

Das Protokoll wurde am 7. August 2019 vom Gemeinderat genehmigt.

